

Last Name	
First Name	
PHN#	MRN#
Birthdate (dd-Mon-yyyy)	Physician

مقياس إدينبرغ لاكتئاب ما بعد الولادة (العربية)
(The Edinburgh Postnatal Depression Scale)

التعليمات (Instructions)	
<p>لقد رُزقتِ بطفلٍ مؤخرًا، ولذلك نود أن نعرف كيف تشعرين الآن. يُرجى وضع خط تحت واحدة من الإجابات التي تعبر بطريقة أدق عن كيفية شعوركِ في الأيام السبعة (7) الماضية، وليس شعوركِ اليوم فحسب. إليك مثالًا قد تمت الإجابة عنه بالفعل:</p> <p style="text-align: right;">لقد شعرت بأنني سعيدة نعم كل الأوقات نعم معظم الأوقات كلا، ليس في أحوال كثيرة كلا أبدًا</p> <p>وهذا يعني: "لقد شعرت بأنني سعيدة معظم الوقت خلال الأسبوع الماضي". يرجى أن تكلمي الأسئلة الأخرى بالطريقة ذاتها.</p>	
خلال الأيام السبعة (7) الماضية (نرجو أن تضعي خطًا تحت أحد الأجوبة التالية): (In the Past 7 days (Choose ONE))	
1. لقد كنت قادرة على الضحك ورؤية الجانب المشرق من الأشياء:	<p style="text-align: right;">بالمقدار نفسه الذي استطعته من قبل ليس تمامًا بالمقدار نفسه الآن قطعًا ليس بالمقدار نفسه الآن كلا، مطلقًا</p>
2. لقد تطلعت إلى الأمور بتمتع	<p style="text-align: right;">بالمقدار نفسه مثل أي وقت مضى أقل نوعًا ما مما اعتدته قطعًا أقل مما اعتدته نادرًا. أبدًا</p>
3. لقد لمت نفسي دون داعٍ عندما سارت الأمور على غير ما يرام:	<p style="text-align: right;">نعم في معظم الأحيان نعم في بعض الأحيان ليس في أحوال كثيرة كلا، أبدًا</p>
4. لقد كنت قلقة ومشغولة البال دون سبب وجيه	<p style="text-align: right;">كلا، أبدًا نادرًا نعم في بعض الأحيان نعم في أحوال كثيرة</p>
5. لقد شعرت بالخوف والذعر دون سبب وجيه	<p style="text-align: right;">نعم، أكثر الأحيان نعم، في بعض الأحيان كلا، ليس كثيرًا كلا، أبدًا</p>

Last Name	
First Name	
PHN#	MRN#
Birthdate (dd-Mon-yyyy)	Physician

مقياس إدينبرغ **Edinburgh** لاكتئاب ما بعد الولادة (العربية)
(The Edinburgh Postnatal Depression Scale)

<p>خلال الأيام السبعة (7) الماضية (مستمر) (نرجو أن تضعي خطأ تحت أحد الأجوبة التالية): (In the Past 7 days Continued (Choose ONE))</p>	
<p>6. تراكمت الأعمال عليّ، فلم أستطع القيام بها كلها: نعم، في معظم الأحيان لم أستطع القيام بها نعم، في بعض الأحيان لم أستطع القيام بها كالمعتاد كلا، لقد استطعت القيام بها في بعض الأحيان كلا، لقد استطعت القيام بها كالمعتاد</p>	
<p>7. لقد كنت غير سعيدة لدرجة أنه كانت لدي صعوبة في النوم نعم، في معظم الأحيان نعم، في بعض الأحيان ليس كثيرًا كلا، أبدًا</p>	
<p>8. لقد شعرت بأنني لست سعيدة أو بانسة: نعم، في معظم الأحيان نعم، أكثر الأحيان كلا، ليس أكثر الأحيان كلا، أبدًا</p>	
<p>9. لقد كنت غير سعيدة وشعرت بألم مرير لدرجة أنني كنت أبكي: نعم، في معظم الأحيان نعم، أكثر الأحيان فقط من وقت إلى آخر كلا، أبدًا</p>	
<p>10. لقد خطررت لي فكرة إلحاق الأذى بنفسني: نعم، أكثر الأحيان نعم، في بعض الأحيان نادرًا كلا، مطلقًا</p>	
Administered/Reviewed by	Date (yyyy-Mon-dd)
Score	

Alberta Health Services collects information about you in accordance with Section 20 of the Health Information Act (HIA) for the purpose of providing you health services, determining your eligibility for health services, or to carry out any other purpose authorized by the HIA. Your information will be collected directly from you, except in the limited circumstances where we are authorized by the HIA to indirectly collect such information. If you have any questions about this collection, please ask your care provider or contact Maureen Devolin, Director, Healthy Children and Families telephone 403-943-6704.

© 1987 The Royal College of Psychiatrists. Cox, J.L., Holden, J.M., & Sagovsky, R. (1987). Detection of postnatal depression. Development of the 10-item Edinburgh Postnatal Depression Scale. British Journal of Psychiatry, 150, 782-786. Written permission must be obtained from the Royal College of Psychiatrists for copying and distribution to others or for republication (in print, online or by any other medium).